



MENU DE SHABAT

SHABAT PERASHAT RE'EH 5781
BOLETÍN 252 TRADUCCIÓN: VICKY CREDI

PARTE DEL PROGRAMA MAJSOM L'FI PARA LA MESA DE SHABAT,
PRESENTADO POR CCHF (JAFETZ JAIM HERITAGE FOUNDATION)

ALGO NO ESTÁ BIEN

Una vez que escuchamos algo negativo sobre alguien, es muy difícil borrar la impresión que nos formamos. ¿Qué podemos hacer cuando nos damos cuenta de que ya no vemos a esa persona con los mismos ojos, producto de la información negativa que escuchamos? ¿Estamos condenados a vivir para siempre con esa transgresión, y con sus resultados, todo por haber aceptado el lashón hará que llegó a nuestros oídos alguna vez?

E L

DILEMA

“¿Sabías que los Goldberg se acaban de divorciar?” – le preguntó Esther a su amiga Malka.

– “¿Por qué? ¿Cómo es posible? Se veían una pareja muy feliz.” – fue la sorprendida respuesta de Malka.

– “Bueno, quizá ella no es lo que aparentaba ser. Creo que su enojo es un gran problema” – comentó Esther. – “Yo escuché que la Sra. Goldberg sólo puede tener a sus hijos una vez cada dos semanas. Eso dice mucho.”

– “Me parece rarísimo,” – observó Malka. – “Ella y yo solíamos ir a un *shuir* juntas, y a mí me parecía que ella es una mujer de carácter muy dulce. Es sorprendente cómo la gente puede fingir tan bien.”

Durante meses después de esta conversación, Malka veía a la Sra. Goldberg con otros ojos, y pensaba: “¿Qué estará pasando con ella? ¿Será una mujer normal?” En una ocasión, la Sra. Goldberg llamó por teléfono a Malka para invitar a su hija a nadar en la alberca privada de su casa, junto con su hija. Malka inventó una excusa para negarse, pensando todo el tiempo: “¿Puedo confiar en que ella las puede cuidar bien?”

Cierto día, las dos se encontraron en el supermercado, y entablaron una conversación. Pues la señora se ve muy normal. – “Quizá hay algo más aquí que yo desconozco.” – se pregunta Malka, y al venirse todos los pensamientos negativos que tenía sobre la señora Goldberg por su cabeza, Malka se empezó a sentir muy mal consigo misma.

“Hubiera deseado que Esther no me comentara nada.” – pensó. ¿Cómo puede Malka reparar este daño?

L A

HALAJÁ

Malka puede hacer *teshuvá* sobre el *lashón hará* que escuchó, siempre y cuando no lo haya divulgado, lo cual implicaría otro procedimiento. En este caso, el proceso consiste en: arrancar de su mente la impresión negativa que se formó sobre la Sra. Goldberg, resolver no aceptar ninguna información que encierre *lashón hará* en el futuro, y confesar verbalmente su pecado ante Hashem.

Sefer Jafetz
Jaim,
Hijot Lashón
Hará 6:12.



Las halajot son repasadas por Rab Moshe Mordejai Lowy. El propósito de leerlas es con un fin educativo y no para presentar decisiones halájicas ante casos particulares, los cuales deben de presentarse de manera individual ante un Rab o posek.

LOS PARTICIPANTES HABLAN

El programa Yesodé Halashón ha demostrado ser una experiencia maravillosa, tanto para mis alumnas como para mí. Las niñas han ganado muchísimo de las habilidades que aprendieron. Las lecciones son impartidas en un contexto tan positivo, claro, y las motiva a pensar. Se puede apreciar el gran avance que han logrado por la forma de cómo se comunican entre ellas.

– Una maestra de sexto año de primaria.

Editor: Para conocer el catálogo de todos los programas escolares, visita cchf.global/school-programs/, el cual ha llegado a más de 52,000 alumnos.

¿PREGUNTAS? ¿COMENTARIOS? EMAIL DE CONTACTO

Shabbosmenu@cchfglobal.org

“Se liberal
con tu

riqueza,

pero no
con tus

palabras.”

– R' Baja ibn Pekuda

PATROCINADO L'ILUI NISHMAT
MALKA BREINDEL AH BAT SHMUEL FISHEL YLCH"™

Ay Miriam se casaron, y, a su debido tiempo, tuvieron a su primer hijo. El primer mes de vida del bebé estuvo acompañado de las felices celebraciones que traen consigo el *brith mila* y el *pidión haben*. Pero, al cumplir Biniamin cinco meses de edad, algo extraño empezó a suceder. El bebé empezó a despedir un terrible hedor, una pestilencia similar al de un cadáver, el cual no desaparecía, por más que bañaran al pequeño. Sus padres lo llevaron a todos los doctores y especialistas que se les ocurrió, pero nadie de ellos podía apuntar la causa de este fenómeno.

El padre de Aharon intervino: "Ya probaron todo lo que está a su alcance. Ya es momento que acudamos a un *Gadol* para que nos aconseje." Ya que el *Rab* de Aharón es Rab Wosner, y él vive en Eretz Israel, el abuelo le sugirió a su hijo que viajaran juntos a exponerle el caso. Padre e hijo no lo dudaron, y volaron lo antes posible. Apenas llegaron, se fueron directamente del aeropuerto al departamento de Rab Wosner, y le presentaron la extraña situación.

- "¿Cómo se llama el bebé?" – preguntó el Rab. El abuelo del bebé respondió: - "Se llama Biniamin, como mi padre."

- "¡Cómo! El nombre del primer hijo le corresponde escogerlo a la madre, ¿por qué lo llamaron así?"

El abuelo le explicó al Rab que su consuegro es una persona de carácter sumamente difícil y abrasivo. Entre ambas familias apenas se dirigen la palabra. Así que fue mucho más sencillo que la familia del padre escoja el nombre.

Rab Wosner fue muy claro en su respuesta:

"Ahora entiendo cuál es el problema.

¡Ese olor es de *majloket!*"

Se dirigió a Aharón, y, en tono categórico, le dijo: "Entra a mi oficina, y llama en este mismo momento a tu suegro, le vas a pedir *mejilá*, y le vas a preguntar qué nombre quiere él que le pongas a tu hijo. El nombre que él escoja, se lo vas a agregar

Consejo de Sabios

¿QUÉ VERDADERAMENTE ES REAL?

"¡No me vengas con que estabas vacilando! Yo se reconocer un insulto cuando lo escucho." – le dijo un hombre a su primo.

"¡Tú no puedes decirme qué es lo que yo quise decir!" – respondió el primo. – "Nadie se ofendería por lo que acabo que decir. Tú solamente sientes lástima de ti mismo."

¿Quién está diciendo la verdad? Este hombre tiene su realidad, y su primo tiene otra. Rab Shimon Schwab nos enseñó que la única definición exacta de la verdad – *emet* – es la realidad de Hashem. Esa es la verdad que lo abarca todo: todos los detalles importantes, todas las intenciones, todas las consecuencias.

Todo lo demás, es la interpretación que cada quién le da a la realidad, según como la está experimentando. El hombre que mencionamos antes, sufre de baja autoestima, por eso mismo, él interpreta los comentarios neutrales como insultos. Él primo padece de arrogancia, por eso mismo, él expone sus ideas en forma agresiva. Solo Hashem sabe dónde está el balance.

Sabiendo que la realidad existe únicamente en el reino de Hashem nos ayuda a abrir nuestros corazones para poder perdonar a los demás. Nos damos cuenta que, lo que percibimos cómo la verdad absoluta, es solamente nuestra percepción de la verdad. Además, la otra persona también tiene su propia interpretación de la verdad. Todos tratamos de vivir de acuerdo a la verdad, y mientras más definamos nuestra vida según las enseñanzas de la Torá, más podemos conectarnos con la verdad de Hashem. Fuera de Él, nadie puede tener el monopolio de la verdad. Todos podemos encontrar dentro de nosotros mismos la capacidad de perdonar a la otra persona por ver el mundo a través de los ojos con los que fue creado.

REFLEXIONEMOS

¿Por qué es tan difícil perdonar a los demás, cuando pensamos que nosotros tenemos la razón?

HUELE A MAJLOKET

al nombre que ya lleva tu hijo."

Aharon se sintió muy incómodo con las indicaciones que le dio el Rab, y le dijo que se sentía incapaz de hacer lo que le dijo. Rab Wosner lo enfrentó:

- "¿Quieres decirme que estuviste dispuesto a viajar hasta Eretz Israel para pedirme un consejo, y ahora "te sientes incapaz" de llevarlo a cabo?"

Eretz Israel para pedirme un consejo, y ahora "te sientes incapaz" de llevarlo a cabo?"

Aharon se dio cuenta que se estaba comportando de una manera muy ciega y tonta, y todo debido a su orgullo. Entró a la oficina, y realizó la llamada.

Al día siguiente, Miriam fue al aeropuerto a recoger a su esposo y a su suegro que venían de regreso, y ella tenía una gran noticia que compartirles: "Hace unas nueve horas," – les dijo, maravillada. – "El mal olor desapareció por sí solo."

Historia narrada por Rab Ari Neuwirth, en nombre de Rab Elimelej Biderman.

REFLEXIONEMOS

¿Cuáles serán algunas características que un mal olor y el *majloket* tienen en común?

לע"נ חיים יחיאל מיכל בן רפאל פייוועל שניאור ז"ל
נלב"ע ערב שבת קודש י' אלול תשע"ז ת.נ.צ.ב.ה.

Inscríbete en el programa para la mesa de Shabat y recibe el boletín de Shabat semanalmente sin costo alguno

<http://powerofspeech.org/shabbos-spanish/>